

# St. Paul's Letter to the Ephesians 4:1-7

A KIKIKIKIKIKIKIKIKIKIKIKIKI

Prokeimenon. Mode Plagal 4 Psalm 75.11,1

Make your vows to the Lord our God and perform them.

#### Verse: God is known in Judah; his name is great in Israel.

The reading is from St. Paul's Letter to the Ephesians 4:1-7

Brethren, I, a prisoner for the Lord, beg you to lead a life worthy of the calling to which you have been called, with all lowliness and meekness, with patience, forbearing one another in love, eager to maintain the unity of the Spirit in the bond of peace. There is one body and one Spirit, just as you were called to the one hope that belongs to your call, one Lord, one faith, one baptism, one God and Father of us all, who is above all and through all and in all. But grace was given to each of us according to the measure of Christ's gift.

# Πρός Ἐφεσίους 4:1-7

Προκείμενον. Ήχος πλ. δ' ΨΑΛΜΟΙ 75.11,1

Εὔξασθε καὶ ἀπόδοτε Κυρίῷ τῷ Θεῷ ἡμῶν.

#### Στίχ. Γνωστὸς ἐν τῇ Ἰουδαία ὁ Θεός, ἐν τῷ Ἰσραὴλ μέγα τὸ ὄνομα αὐτοῦ.

Πρός Ἐφεσίους 4:1-7 τὸ ἀνάγνωσμα

Αδελφοί, παρακαλῶ οὖν ὑμᾶς ἐγώ, ὁ δέσμιος έν κυρίω, ἀξίως περιπατῆσαι τῆς κλήσεως ἧς έκλήθητε, μετὰ πάσης ταπεινοφροσύνης καὶ πραότητος, μετὰ μακροθυμίας, άνεγόμενοι άλλήλων έν άγάπη, σπουδάζοντες τηρεῖν τὴν ένότητα τοῦ πνεύματος ἐν τῷ συνδέσμῳ τῆς εἰρήνης. Έν σῶμα καὶ ἕν πνεῦμα, καθὼς καὶ έκλήθητε έν μιᾶ έλπίδι τῆς κλήσεως ὑμῶν· εἶς κύριος, μία πίστις, εν βάπτισμα, είς θεος και πατήρ πάντων, δ έπι πάντων, και δια πάντων, καὶ ἐν πᾶσιν ἡμῖν. Ἐνὶ δὲ ἑκάστῷ ἡμῶν ἐδόθη χάρις κατὰ τὸ μέτρον τῆς δωρεᾶς τοῦ ή Χριστοῦ.

SSSSSS

## The Gospel According to Luke 18:18-27

At that time, a ruler came to Jesus and asked him, "Good Teacher, what shall I do to inherit eternal life?" And Jesus said to him, "Why do you call me good? No one is good but God alone. You know the commandments: 'Do not commit adultery, Do not kill, Do not steal, Do not bear false witness, Honor your father and And he said, "All these I have mother.' observed from my youth." And when Jesus heard it, he said to him, "One thing you still lack. Sell all that you have and distribute it to the poor, and you will have treasure in heaven; and come, follow me." But when he heard this he became sad, for he was very rich. Jesus looking at him said, "How hard it is for those who have riches to enter the kingdom of God! For it is easier for a camel to go through the eye of a needle than for a rich man to enter the kingdom of God." Those who heard it said, "Then who can be saved?" But said, "What is impossible with he men is possible with God."

## Έκ τοῦ Κατὰ Λουκᾶν 18:18-27 Εύαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἄρχων λέγων διδάσκαλε αἰώνιον ποιήσας ζωὴν άγαθέ, τί κληρονομήσω; εἶπε δὲ αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· τί με λέγεις ἀγαθόν; οὐδεὶς ἀγαθὸς εἰ μὴ εἶς Ó Θεός. τὰς ἐντολὰς οἶδας· μὴ μοιχεύσῃς, μὴ φονεύσης, μη κλέψης, μη ψευδομαρτυρήσης, τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα σου. ὁ δὲ εἶπε· ταῦτα πάντα ἐφυλαξάμην ἐκ νεότητός μου. ἀκούσας δὲ ταῦτα ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ· ἔτι έν σοι λείπει πάντα όσα έχεις πώλησον καί διάδος πτωχοῖς, καὶ ἕξεις θησαυρὸν ἐν οὐρανῷ, καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι. ὁ δὲ ἀκούσας ταῦτα έγένετο. γὰρ ήv περίλυπος πλούσιος σφόδρα. ίδων δε αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς περίλυπον γενόμενον εἶπε· πῶς δυσκόλως οἱ τὰ χρήματα έχοντες είσελεύσονται είς την βασιλείαν τοῦ εὐκοπώτερον γάρ ἐστι κάμηλον Θεοῦ! διά τρυμαλιᾶς ῥαφίδος εἰσελθεῖν ἢ πλούσιον εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ εἰσελθεῖν. εἶπον δὲ οἱ άκούσαντες και τίς δύναται σωθηναι; ό δε είπε. τὰ ἀδύνατα παρὰ ἀνθρώποις δυνατὰ παρὰ τῷ Θεῷ ἐστιν.

# **HYMNS OF THE DAY**

<u>INNNNNNNNNNNNNNNNN</u>

#### Resurrectional Apolytikion in the Plagal Fourth Mode

From on high did You descend, O merciful Lord! For us did you endure three days in the tomb, that we may be released from passions in this world, You who are our resurrection and our life! Glory unto You, O Lord!

Ἐξ ὕψους κατῆλθες ὁ Εὕσπλαγχνος, ταφὴν κατεδέξω τριήμερον, ἵνα ἡμᾶς ἐλευθερώσῃς τῶν παθῶν. Ἡ ζωὴ καὶ ἡ ἀνάστασις ἡμῶν, Κύριε δόξα σοι.

#### Apolytikion for the Church in the Plagal First Mode

Like a most fruitful olive tree you did blossom forth in the folds of the Lord, Sophia, martyr most pious! And to Christ you did bring sweetest fruit: the tender sprouts of your womb, through divine martyrdom, Agape, along with Hope and Faith. The God-minded with whom do you pray to God for all of us. 

#### Advent Kontakion in the Third Mode

On this day the Virgin Maid goes to the grotto to give birth to the preeternal Word in an ineffable manner. Dance for joy, all the inhabited earth, on hearing. Glorify along with Angels and with the shepherds Him who willed that He appear as a newborn Child, the pre-eternal God.

Ή Παρθένος σήμερον, τὸν προαιώνιον Λόγον, ἐν Σπηλαίῷ ἔρχεται, ἀποτεκεῖν ἀποὀῥήτως. Χόρευε ἡ οἰκουμένη ἀκουτισθεῖσα, δόξασον μετὰ Ἀγγέλων καὶ τῶν Ποιμένων, βουληθέντα ἐποφθῆναι, Παιδίον νέον, τὸν πρὸ αἰώνων Θεόν.

# At St. Sophia's, we sing after the Divine Liturgy:

Σὲ ὑμνοῦ, σὲ ὑμνοῦμεν, σὲ εὐλογοῦ, εὐλογοῦμεν, σοὶ εὐχαριστοῦμεν, Κύριε, καὶ δεόμεθά σου, ὁ Θεὸς ἡμῶν

(Se im-nu, se im-numen, se evlogu, evlogumen, see evharistoumen, Kyrie! Keh deometha sou, O Theos eemon!)

(We hymn you, we bless you, we give thanks to you, Lord, and we pray to you, O our God!)





## A KIKIKIKIKIKIKIKIKIKIKIKIKIKI **Church Services & Events** for Today & the Upcoming Week <u>Today ~ 13th Sunday of Luke</u> 8:45 am Orthros 10:00 am Divine Liturgy Monday ~ November 27, 2023 5:30 pm Jesus Prayer Group <u>Tuesday ~ November 28, 2023</u> 10:00 am Bible Study Wednesday ~ November 29, 2023 6:00 pm Nativity Akathist 7:00 pm Bible Study Thursday ~ November 30, 2023 9:00 am Orthros 10:00 am Divine Liturgy St. Andrew 6:00 pm Choir Rehearsal <u>Saturday ~ December 2, 2023</u> 5:00 pm Great Vespers

XXXXXXXXXX

Welcome everyone to our

## YOUTH MINISTRY GROUPS

Our focus this year will be to incorporate faith, service and fun

We will be using the app Remind to communicate special announcements and messages

## HOPE

Geared for Pre-k & Kindergarten Co- advisors Chrissy & Dimitrios Giaprakis (look for information in the bulletin)

## JOY

1st-4th Grades Co-advisors Elanie Imbesi & Crystal Swanson Remind: Enter Number 81010 Text this message 3kch9d

## Jr. GOYA

5th- 8th Grades Co-advisors Dina Ioannidis & Marianna Politis-Tacea Remind: Enter Number 81010 Text this message @jrgoyay

## GOYA

9th-12th Grades Advisor- MariaSophia Vigliotti Remind: Enter Number 81010 Text this message @goyagro

Each group will have more information to come Please take a moment to sign up your child in the appropriate group



St. Sophia's Annual Christmas Card

JOIN US AND BE PART OF SHARING HOLIDAY WISHES WITH ALL ST. SOPHIA PARISHIONERS!

**PLACE YOUR ORDER:** 

- THROUGH THE ONLINE GIVING OPTION AT STSOPHIAS.ORG
- STOP BY THE SIGN-UP TABLE AFTER CHURCH ON SUNDAY'S, OR
- SEND YOUR DONATION TO ST SOPHIA'S CHURCH, 325 WARING ROAD, SYRACUSE, NY 13224. (BE SURE TO INCLUDE HOW YOU WOULD LIKE YOUR NAME LISTED.)

Minimum Donation: \$25

\*\*\*\*\*

Don't miss out! All orders must be in by December 3



# Philo-Sophia Bookstore

Shop the Philo-Sophia Bookstore for your holiday gift giving



We regularly offer for purchase an assortment of Icons, Books & Religious Items

Featured new items are: Small Icons Daily Lives of Saints 2024 Calendar, Christmas Cards Holiday Ornaments

Now open on Sundays after Church !





# **Carrie Manolakos**

#### Saturday, December 2, 2023 7:00-9:00pm

#### Hosmer Auditorium, Everson Museum of Art 401 Harrison Street—Syracuse, NY 13202 Phone (315) 474-6064

Purchase Tickets: \$40

The Everson Museum of Art is proud to present singer, actress, songwriter, voice coach—and Syracuse native—Carrie Manolakos, for a one-night-only performance on December 2, 2023 at the Everson Museum of Art.

Carrie is a graduate of NYU's Tisch School of the Arts, who spent most of her life and career in New York City, and now resides in Nashville, Tennessee.

Carrie starred as Sophie in *Mamma Mia!* on Broadway, and as Elphaba in the second national tour of *Wicked*. Film and soundtrack credits include *The Greatest Showman*, *Incredibles 2*, *Dear Evan Hansen*, *Croods: A New Age*, and more.

Carrie has sung on many renown stages and in February 2020, made her Carnegie Hall debut with the New York Pops, receiving a standing ovation mid-act singing her original song, *The Nothing*, with a full symphony orchestra.

In August 2023, Carrie performed at Ryman Auditorium in Nashville, singing with her favorite band, *The Swell Season* (Glen Hansard and Marketa Irglova), widely known and celebrated as the writers of *ONCE*. Other stages and performances include Madison Square Garden (with Phish) and The Metropolitan Opera House (with Hugh Jackman).

# 0

0

6

#### 0 6 0 6 000 0 0 6 6 0 0 6 $\bigcirc$ 6 $\bigcirc$ 0

# Christmas Pageant/Play



Welcome to this year's Christmas Pageant/Play. We've decided to change the format a bit, but still keep with tradition.

We wanted to assign roles to those in grades 4th to 8th and offer leadership opportunities to those in grades 9th to 12th.

Our littles will take on the roles of angels, shepherds and animals or anyone that would like to as well!

Please note attending play practices will ensure that the play will be successful.

Please look for more information in the bulletin or Remind App.

#### **Christmas Pageant/Play Practice for all Sunday School Classes**

Rehearsal Dates:

- Sunday, December 3rd
- Saturday, December 9th
- Sunday, December 10th
- Saturday, December 16th
- Sunday, December 17th

11:00 am to 11:45 am 1:00 pm to 2:00 pm 11:30 am to 12:00 pm 1:00 pm to 2:30 pm (if needed)

Performance Please be at church by 10:00 am

Parents, Sunday School Teachers, Yiayias & Papous, we need your help! Please bring kids to the scheduled practices to make this year's pageant/play one to remember!

Thank you in advance for your support !

0

6

0

6

0

6

0

6

0

6

6

0

6

0

6

# **Decorating Day**

## Saturday, December 9th An event for all youth groups

Please join us for a day of decorating

We will be ringing up the lights and decking the halls of St. Sophia's

Lunch will be provided and Christmas play pageant practice to follow

> **Decorating-10am-12pm** Lunch-12pm-1pm **Play Practice- 1pm-2pm**

If you can make it to all great!

Lunch Menu as follows: \*Sub sandwiches (ham or turkey with cheese) \*Chips \*Cookies **\*Veggie or Fruit** \*Juice boxes & water



Honoring Past & Present Parish Council Presidents



James Sakezles Larry Tavlarides Nick Dusckas Dean Boucounis Spiro Tzetzis Dean Assimon Andy Boucounis Peter Lemoniades Peter Manolakos



### Greek Music from the Aegeans

Saturday, December 30th 6pm-11pm 325 Waring Road

Adult \$30 Children under 13 Free

Serving heavy mezethes with a cash bar \$40 after December 23rd Tickets online at stsophias.org or

Eleni Kosmas 315-882-6507

# <u>Community Christmas</u> <u>Cookie Drive</u>

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

We will be collecting cookies or monetary donations to purchase cookies for the annual Community Christmas Cookie Drive. The cookies will be given to those in need at the Soup Kitchen of the Samaritan Center and the Salvation Army Women's and Children's Center.

If you would like to bake or buy cookies, we will be collecting them on Sunday, December 3 to Sunday, December 17—delivering the cookies on Monday, December 18th. Please drop off your donations to the upper level Church kitchen and please clearly mark the donations "Donation to Cookie Drive". Your generosity is greatly appreciated.